

～上越市委託事業～

2025年3月8日(土)10:00～12:00 @市民プラザ第三会議室



2024年度 第4回 医療通訳ボランティア育成講座

講義：

(1) 医療通訳倫理（公正介入）

講師：倉辻忠俊氏（元 国立国際医療センター研究所長）

(2) 医療専門用語（呼吸器科で使う用語）

講師：古川俊貴氏（県立中央病院 総合診療科部長）

受講者： 2言語（英・中） 14名

（英語を中心に 少しずつ新しい受講者が 増えています）



受講者から

◇ 通訳者が、患者と医療者間の意思疎通に食い違いや誤解があった場合、コミュニケーションを戻すために両者に中立の立場で、通訳者が自分の言葉を入れる必要性を「公正介入」ということを知りました

◇ 身体の構造から症状の様子まで、良く理解できました